We need a

Translator

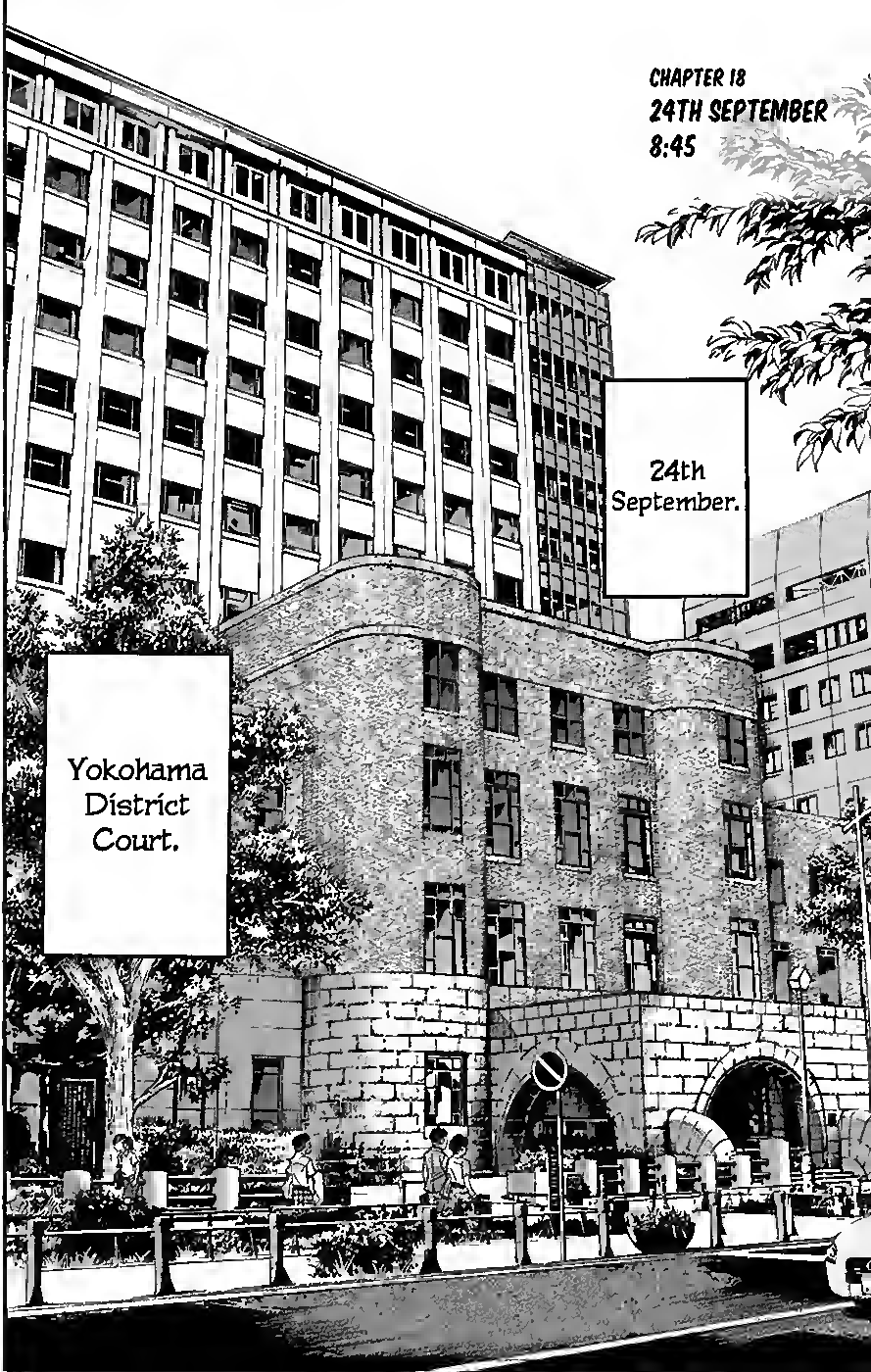
for this series. We have scripts up to chapter 23, but Koala lost interest and there are six more chapters and an omake to translate.

Interested in a short stint with Death Toll?

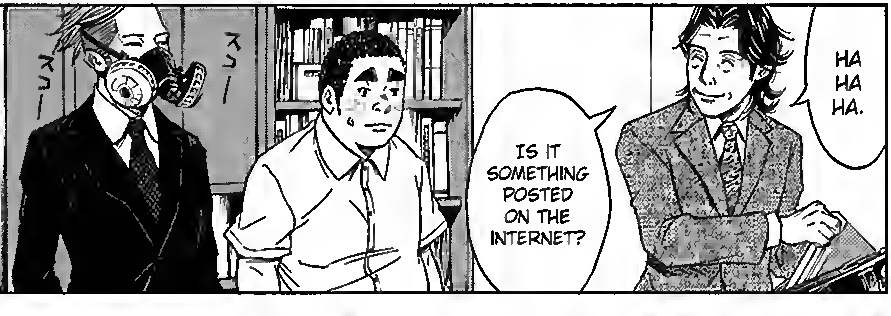
If so, our test's here: https://i.imgur.com/blqk3D8.png

Please transcribe and translate this piece of text and submit the file to me by PM (to Wraith at deathtollscans.net, Kendama at bato.to). You can also post it as a comment in the Join Us section at deathtollscans.net.

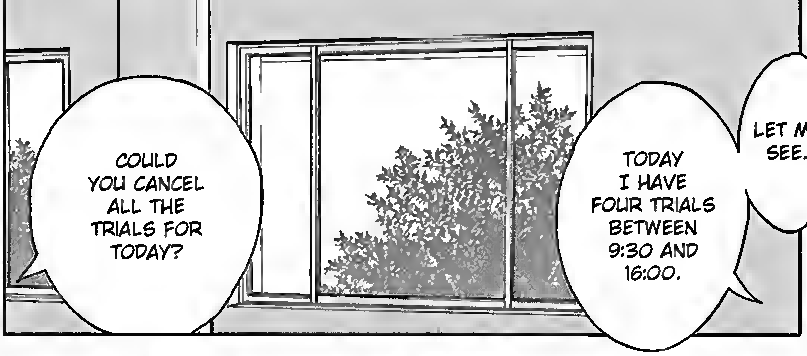
(You won't have to transcribe the chapters themselves, we only ask you to do it in the test to confirm that you are able to.)

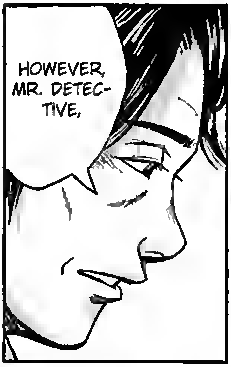

CHAPTER 18
24TH SEPTEMBER
8:45
24th September.
Yokohama District Court.

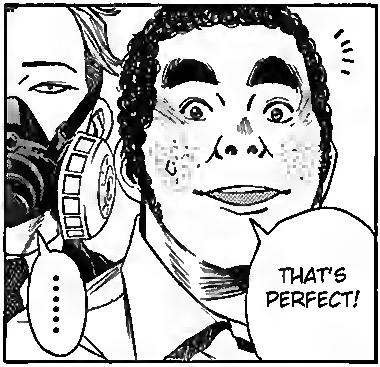
Judge Teramitsu Seiichi.
I'LL BE KILLED?


スコー
スコー
IS IT SOMETHING POSTED ON THE INTERNET?
HA HA HA.

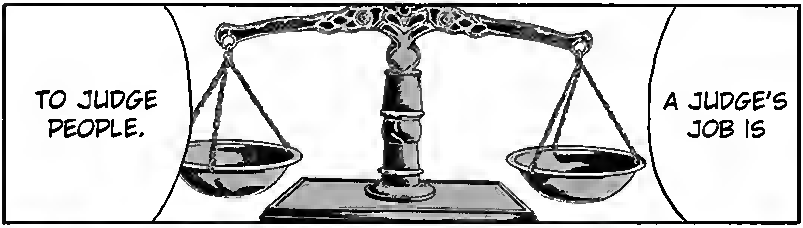
ARE YOU IN CHARGE OF A TRIAL TODAY?
SUCH THREATS ARE NOTHING NEW.
WELL, IT'S NORMAL IN MY JOB THAT PEOPLE HOLD GRUDGES AGAINST ME.


COULD YOU CANCEL ALL THE TRIALS FOR TODAY?
TODAY I HAVE FOUR TRIALS BETWEEN 9:30 AND 16:00.
LET ME SEE.


HOWEVER, MR. DETECTIVE,

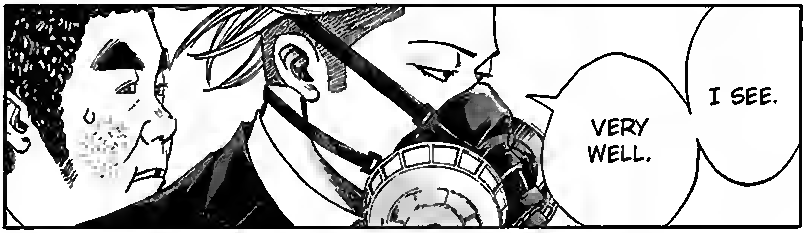

!!!!
.....
THAT'S PERFECT!

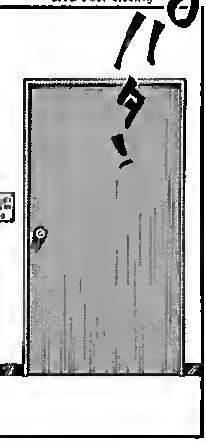
I COULD.


TO JUDGE PEOPLE.
A JUDGE'S JOB IS

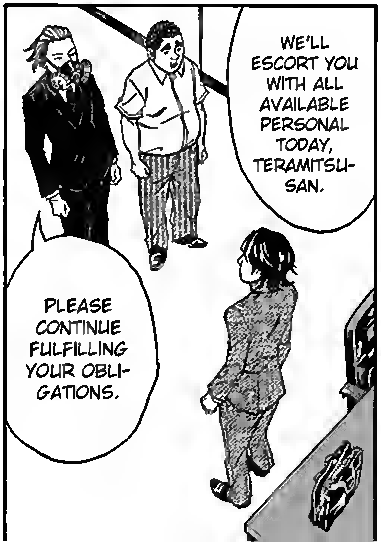
IT MEANS DECIDING ON THE LIFE PEOPLE WILL BE LEADING.

I JUST CAN'T TAKE THE DAY OFF FOR MY OWN CONVE-NIENCE.
Grin
WHEN I'M FULFILLING SUCH AN IMPORTANT DUTY,

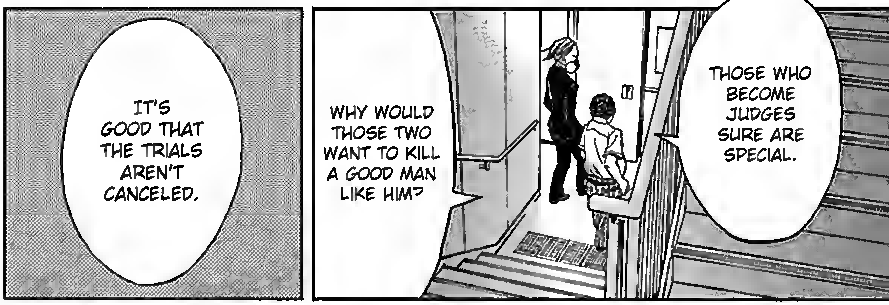

VERY WELL.
I SEE.

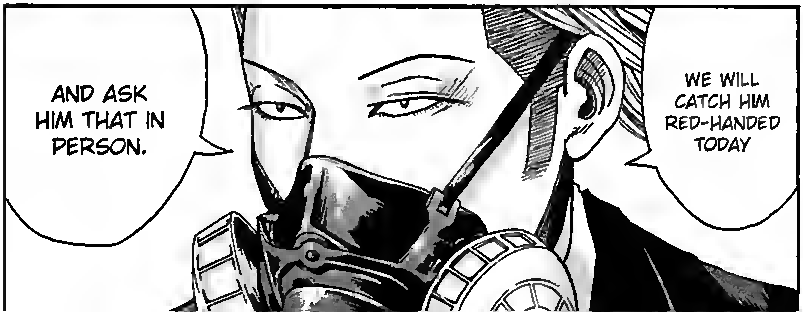

SFX. Door closing

THANK YOU, THAT'S VERY REASSURING.

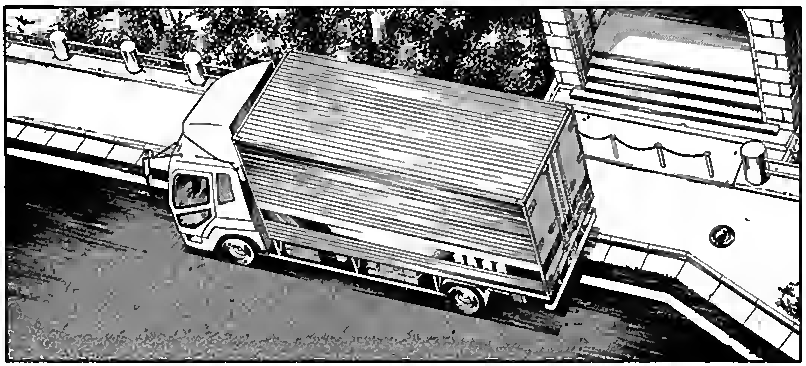

WE'LL ESCORT YOU WITH ALL AVAILABLE PERSONAL TODAY, TERAMITSU-SAN.
PLEASE CONTINUE FULFILLING YOUR OBLI-GATIONS.

.....

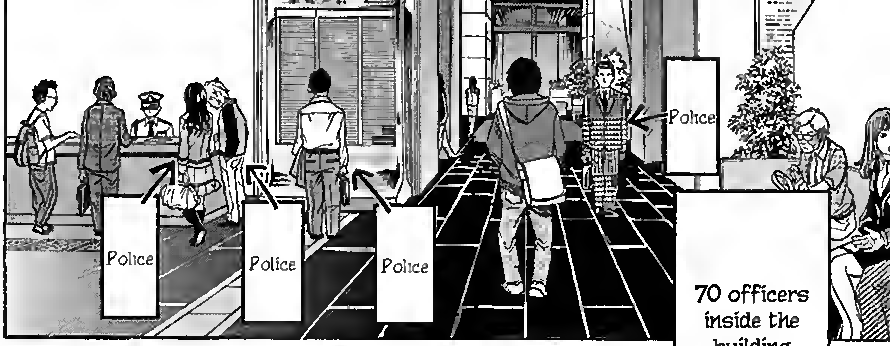

IT'S GOOD THAT THE TRIALS AREN'T CANCELED.
WHY WOULD THOSE TWO WANT TO KILL A GOOD MAN LIKE HIM?
THOSE WHO BECOME JUDGES SURE ARE SPECIAL.


AND ASK HIM THAT IN PERSON.
WE WILL CATCH HIM RED-HANDED TODAY

THE PSYCHO KNOWS OUR FACES.
LET'S LEAVE THE COURT-HOUSE BEFORE IT OPENS.



Police
Police
Police
First there'll be 30 officers outside the courthouse.
Police
Police
I'LL EXPLAIN HOW MANY OFFICERS WE'VE DEPLOYED.


Police
Police
Police
Police
70 officers inside the building

Police
Police
Police
Police

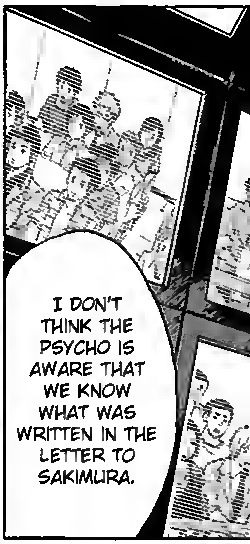
And today, in the room 407 where Judge Teramitsu's court is in session...
H COURTROOM

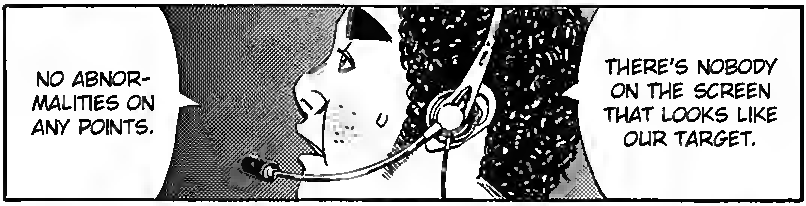
DEFENDANT, PLEASE STEP FORWARD.
ALRIGHT.

...there will be 20 people in the gallery.
Police
Police
Police
Police
Police
Police
Police
Police
Police
Police
Police
Police
Police
Police
Police
Police
We have also installed multiple cameras in the court-room.

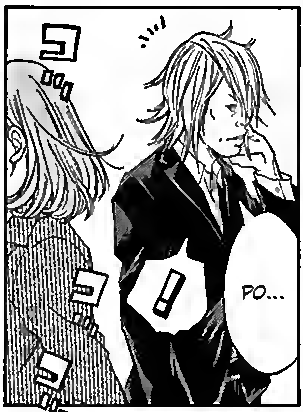
OVER.
WE'VE DONE EVERYTHING AS YOU'VE ORDERED, ASSISTANT INSPECTOR HIURA.
MOREOVER, WE HAVE INCREASED THE NUMBER OF PEOPLE, SO WE CAN CHECK ALL THE MONITORS IN THE TRUCK.

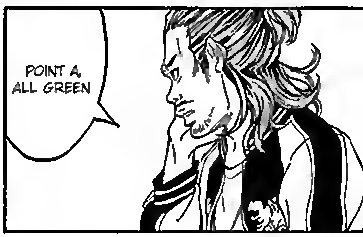
HE WILL BE DEFINITELY HERE TODAY.

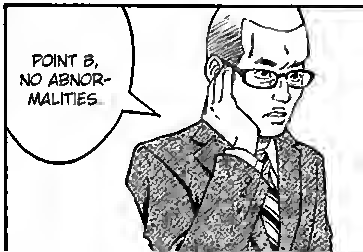

I DON'T THINK THE PSYCHO IS AWARE THAT WE KNOW WHAT WAS WRITTEN IN THE LETTER TO SAKIMURA.


NO ABNORMALITIES ON ANY POINTS.
THERE'S NOBODY ON THE SCREEN THAT LOOKS LIKE OUR TARGET.

INT...
C...


PO...

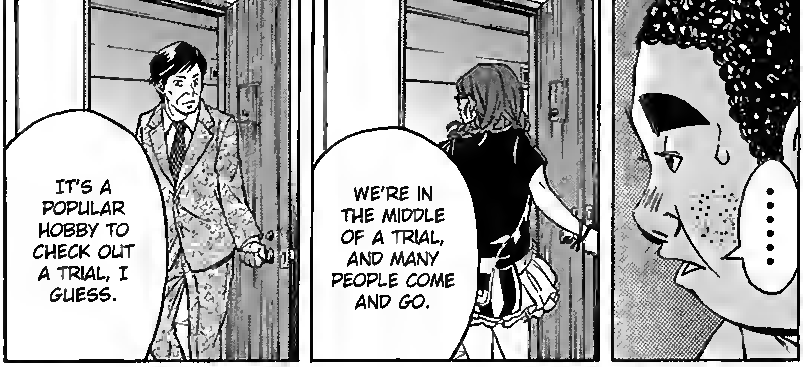

POINT A, ALL GREEN

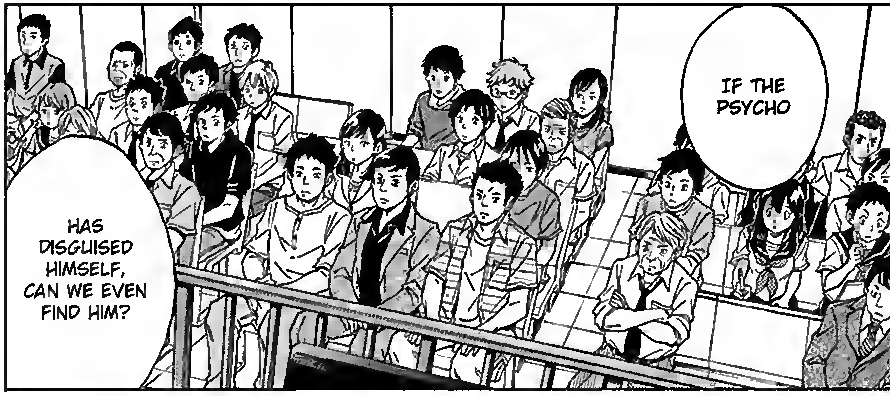

POINT B, NO ABNORMALITIES

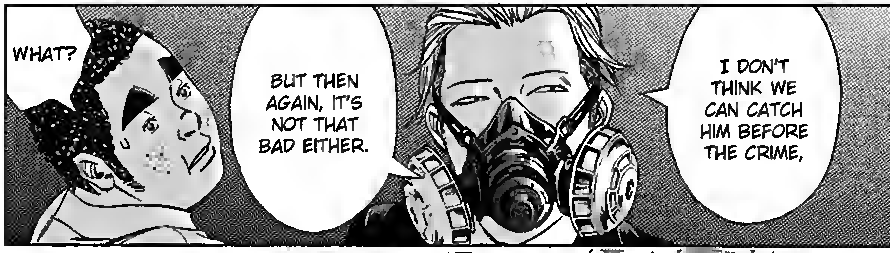
SFX: Heels clicking
S-SHE'S CUTE!
AH. ALL GREEN.
AFFIR-MATIVE.
I'LL KILL HIM QUICKLY AND MEET CHIHO-CHAN.
SHE'LL BE SO DELIGHTED
WHEN ONE MORE OF HER NEMESES IS DEAD.
BESIDES...

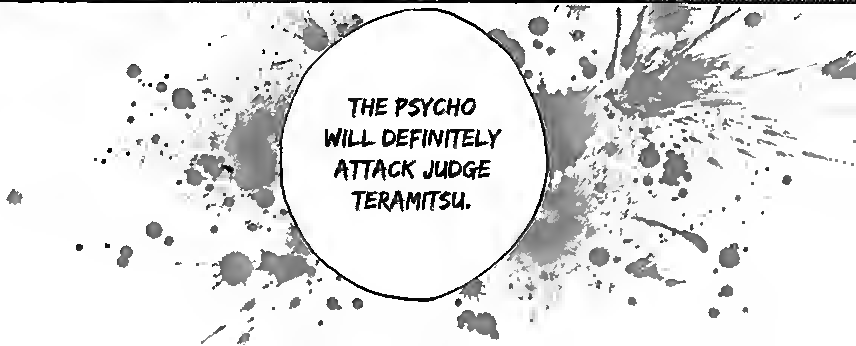
I'M SUPER EXCITED!
I HAVEN'T KILLED ANYONE IN OVER A MONTH.
..PA-TION!
TICI...
AN...

SFX. Crowd lining up
AH!
SFX. Gasp!
THERE ARE STUDENTS.
ARE THEY HERE FOR A TOUR?
IF HE MINGLED INTO THEM...
Pft.
HE ISN'T AMONG THEM.

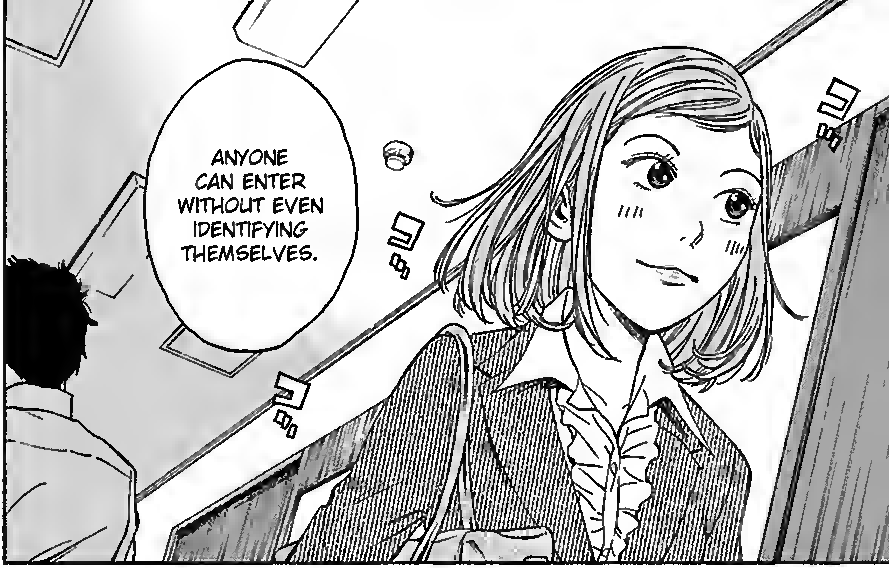

IT'S A POPULAR HOBBY TO CHECK OUT A TRIAL, I GUESS.
WE'RE IN THE MIDDLE OF A TRIAL, AND MANY PEOPLE COME AND GO.
.....

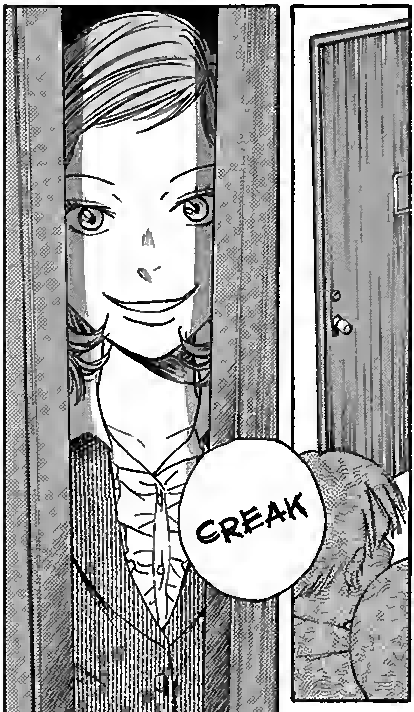

IF THE PSYCHO
HAS DISGUISED HIMSELF, CAN WE EVEN FIND HIM?

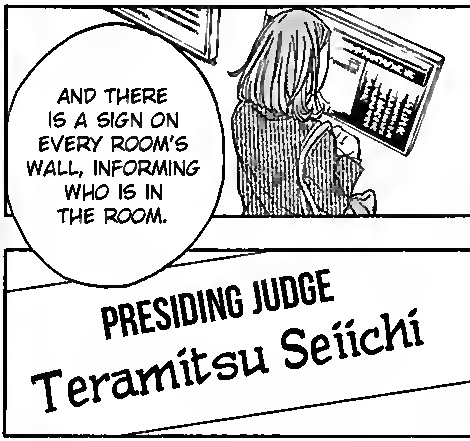

WHAT?
BUT THEN AGAIN, IT'S NOT THAT BAD EITHER.
I DON'T THINK WE CAN CATCH HIM BEFORE THE CRIME,

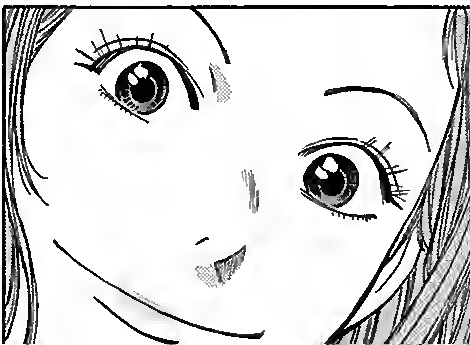

THE PSYCHO WILL DEFINITELY ATTACK JUDGE TERAMITSU.

CATCHING HIM THEN IS THE MOST IMPORTANT THING.
STILL...
CLACK
I THOUGHT A COURTHOUSE WOULD BE BETTER PROTECTED...
I'M SURPRISED HOW LAX THE SECURITY ACTUALLY IS.
BUT IF WE CATCH HIM RED-HANDED, NOBODY WILL COMPLAIN.
IT'S KIND OF A PAIN TO ARREST A MINOR.
I SEE...

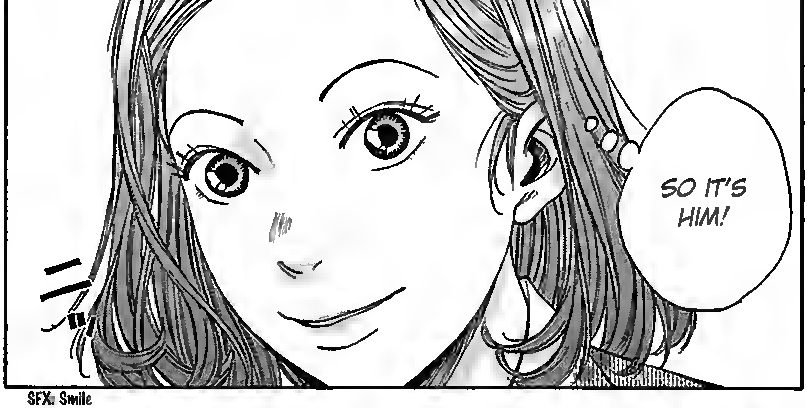

ANYONE CAN ENTER WITHOUT EVEN IDENTIFYING THEMSELVES.


CREAK

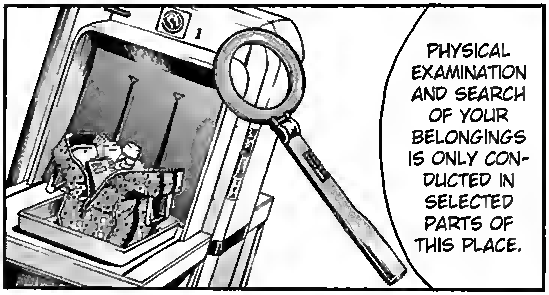

AND THERE IS A SIGN ON EVERY ROOM'S WALL, INFORMING WHO IS IN THE ROOM.
PRESIDING JUDGE
Teramitsu Seiichi



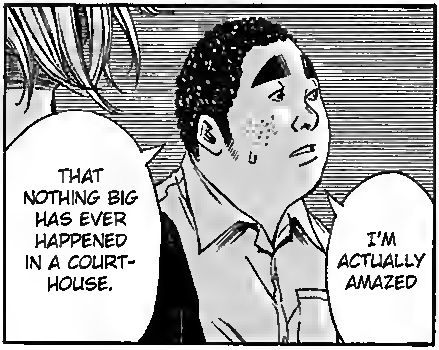
YOU CAN WATCH ANY TRIAL FOR FREE.

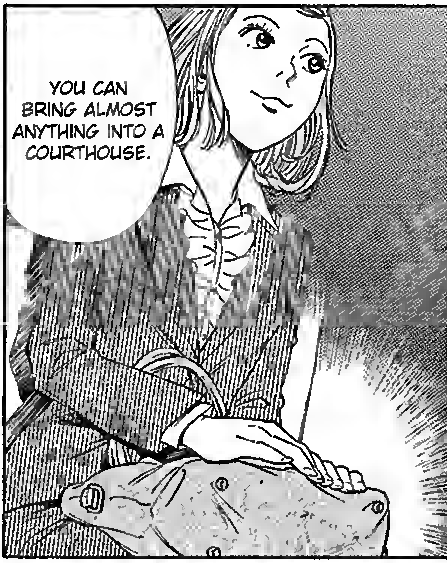

SO IT'S HIM!

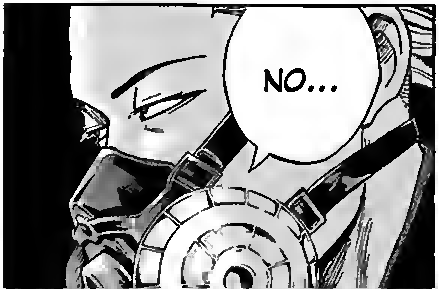
SFX: Smile


PHYSICAL EXAMINATION AND SEARCH OF YOUR BELONGINGS IS ONLY CONDUCTED IN SELECTED PARTS OF THIS PLACE.

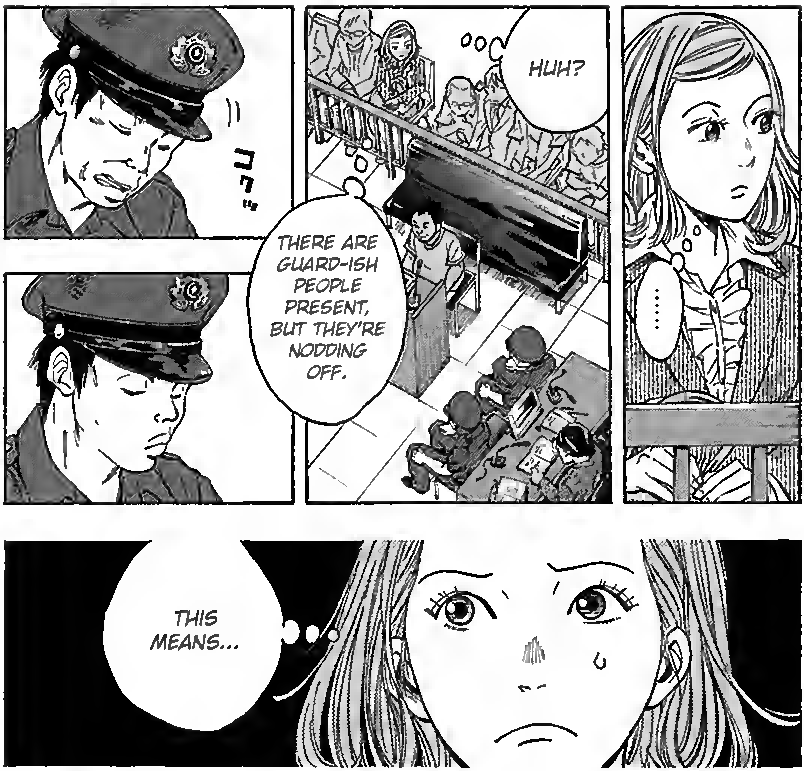
AND EVEN,


I'M ACTUALLY AMAZED
THAT NOTHING BIG HAS EVER HAPPENED IN A COURTHOUSE.


YOU CAN BRING ALMOST ANYTHING INTO A COURTHOUSE.

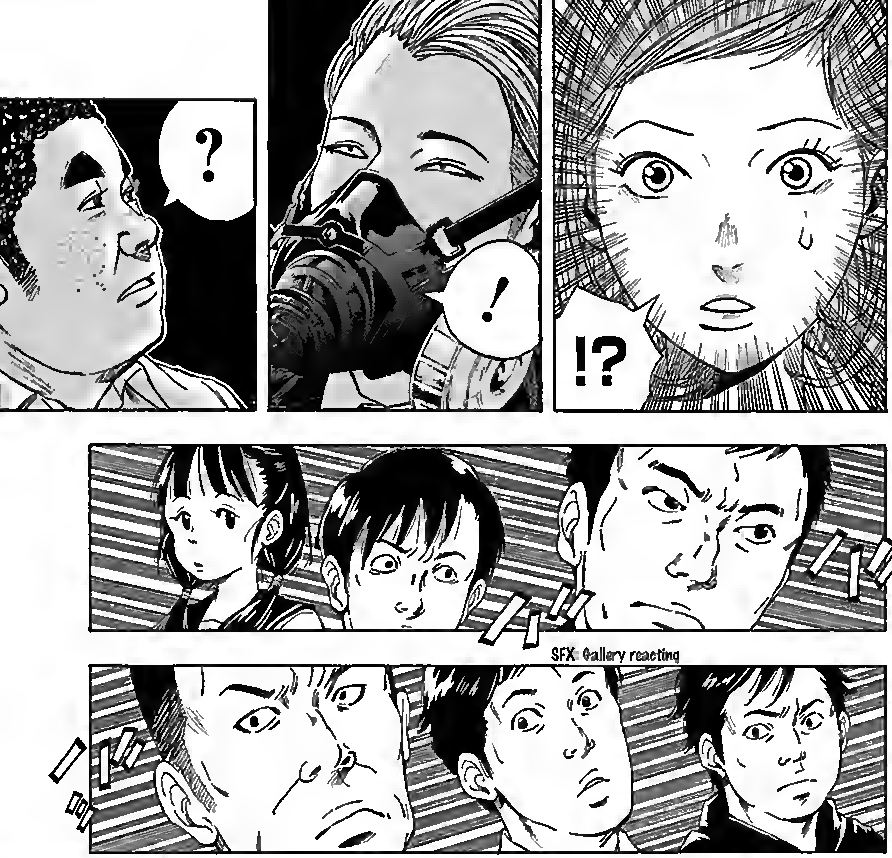

NO...

IT WILL HAPPEN TODAY.
IN THIS COURT.


HUH?
THERE ARE GUARD-ISH PEOPLE PRESENT, BUT THEY'RE NODDING OFF.
THIS MEANS...
SFX: Wham!
SMACK!

I CAN KILL HIM RIGHT AWAY!
SFX: Haaa
!
AND I WAS LOOKING FORWARD TO IT. WHAT A LETDOWN.
WHAT... THAT'S TOO EASY.
.....?
SFX: Charging in

SFX: Stare!
HM?
.....
THE YOUNG LADY OVER THERE.
MAY I HAVE YOUR ATTENTION?


?
!
!?

SFX: Gallery reacting

THE RULES DICTATE THAT YOU MAY NOT WEAR A HAT INSIDE A COURTROOM.
!

S...
SORRY...
HUOOO

AH.
IT'S SAKIMURA.
WHY IS SHE HERE?!
WHAT'S SHE DOING?!
I TOLD HER NOT TO COME HERE.
AND SHE SUCKS AT DISGUISING, TOO!
.....

Tap
Tap
SFX. Deep breath
WE'LL CONTINUE WITH THE QUES-TIONS.
SFX. Twitch, twitch
AHEM
I'M RE-OPENING THE SESSION.
SFX. Background noise.
.....
.....
!

SFX. Clutch
PHEW...
I'M GLAD MAKO-CHAN DIDN'T KILL HIM YET!
I WANT HIM TO TELL EVERYONE BEFORE HE DIES.
THERE'S THIS THING DURING THE TRIAL OF MY FATHER
THAT I JUST COULDN'T UNDER-STAND.
WHY DID MY FATHER WHO ALWAYS DENIED HIS CRIME...

Snicker
I WANT TO KNOW WHY!
ACKNOWLEDGE IT?
WHY DID HE SUDDENLY
YOU MUST KNOW THE REASON FOR THAT!
SFX: Evil grin

It's been a while, but... we need a proofreader!

Our dear MaHa9392 has notified us that she'll be leaving in November for personal reasons. So, for the first time in a couple of years, we'll need a new proofreader!

She has several projects with us, most noticeably ***Ouroboros***, but Ouro has already been taken by our Comicryan. Her other ones release less frequently, so it would be preferable that we found someone to do all of them: ***Nanba MG5***, ***Sprite***, ***Shounen Y*** and ***Revenge Classroom***.

Applicants need to contact me (Wraith) by PM via deathtollscans.net or via Batoto (where my nick is Kendama). I'll give you an unproofed script and you'll be assessed on your ability to proof it by correcting Grammar mistakes, improving the flow and style, detecting missing translations and adding cues to the typesetter.

MaHa won't leave us immediately, so if you get approved, you will transition into the team by steps, one series at a time as she disengages from them. So don't expect to work on all of these projects until she is gone for good.

We'll test you even if you are experienced.

Comfort zone in sight, but still recruiting editors!

Well, our redrawing crisis seems to have abated.

From what I can see, now we need typesetters for ***Psychic Odagirl Kyouko's Lies***, ***Tea is for Married Couples*** and ***God, you bastard, I wanna kill you!***. The test is here: https://goo.gl/vQuPZA

Please submit the PSD files with your application bundled in a compressed folder (RAR, Zip, 7z, whatever) and send it as a download link to me as a PM (Wraith a deathtollscans.net, kendama at Batoto), or post it here: **https://goo.gl/jkE13V**

If you are ***experience***d, contact me to know of ways of bypassing the test.

The Internet, August the second, 2017,

Wraith
Death Toll Scanlations

GOD, YOU BASTARD, I WANNA KILL YOU!

Presented by: Death Toll Scans

Credits

Translator	Koala
Proofreader	ComicRyan
Cleaner	Zeroaintdead
Redrawer	Losian
Typesetter	Drax
QCer	Wraith